ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2128/84 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουλίου 1984

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων για το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 [2], και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης ενίσχυσης για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 867/84 [4], προβλέπει τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες μέχρι 11 %· ότι οι τιμές αγοράς σκόνης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες μέχρι 7 % και σκόνης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες μεταξύ 9 και 11 % είναι διαφορετικές· ότι, επιπλέον, οι επιδιωκόμενοι στόχοι με τη χορήγηση ενίσχυσης σ' αυτά τα δύο προϊόντα, δηλαδή η μείωση της ποσότητας του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που είναι επιλέξιμο για την παρέμβαση και η μείωση της ποσότητας βουτυρικής λιπαρής ουσίας που είναι διαθέσιμη στην αγορά, είναι διαφορετικοί· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προσαρμοστεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 986/68·

ότι, για λόγους ελέγχου και λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό επίπεδο της ενίσχυσης, φαίνεται σκόπιμο να οριστεί ότι το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες μεταξύ 9 και 11 % και το γάλα που περιέχει βουτυρική λιπαρή ουσία μεταξύ 0,8 και 1 % δεν θα περιέχουν αποβουτυρωμένο γάλα και θα παράγονται στο γαλακτοκομείο απευθείας από υγρό γάλα·

ότι το άρθρο 2α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 προβλέπει άνοιγμα εντός του οποίου μπορεί να καθοριστεί η ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη· ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, πρέπει να προσαρμοστούν τα όρια του ανοίγματος αυτού και να καθοριστεί συμπληρωματικό άνοιγμα για το αποκορυφωμένο γάλα περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες μεταξύ 9 και 11 %·

ότι, υπό το φως της αποκτηθείσας πείρας, η εφαρμογή αυτού του νέου καθεστώτος απαιτεί νέες διατάξεις, ιδίως σχετικά με τον έλεγχο, και ότι πρέπει, συνεπώς, να επανεξεταστεί η λειτουργία του πριν από το τέλος της γαλακτοκομικής περιόδου 1985/86,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα άρθρα 2, 2α και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 2*

1. Χορηγούνται ενισχύσεις για:

α) τα παραγόμενα και υφιστάμενα επεξεργασία σε γαλακτοκομείο αποκορυφωμένο και αποβουτυρωμένο γάλα, τα οποία διαφοροποιούνται από τα άλλα είδη αποκορυφωμένου γάλακτος σύμφωνα με τον τρόπο που θα καθοριστεί ή υπόκεινται σε διοικητικό έλεγχο ο οποίος παρέχει ισοδύναμες εγγυήσεις προς τη μετουσίωση, και πωλούνται σε εκμεταλλεύσεις όπου χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, σε τιμή το ανώτατο όριο της οποίας μπορεί να καθοριστεί·

β) το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων στις εκμεταλλεύσεις όπου έχουν παραχθεί·

γ) το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας το πολύ 7 % σε λιπαρές ουσίες που έχουν υποστεί μετουσίωση σύμφωνα με μεθόδους που πρόκειται να καθοριστούν·

δ) το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας το πολύ 7 % σε λιπαρές ουσίες, αφενός, καθώς και τα παραγόμενα και υφιστάμενα επεξεργασία σε γαλακτοκομείο αποκορυφωμένο και αποβουτυρωμένο γάλα, αφετέρου, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών. Η ενίσχυση για μία καθορισμένη ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος που χρησιμοποιείται στην παρασκευή σύνθετων τροφών είναι ίση με την ενίσχυση που θα ήταν δυνατό να χορηγηθεί για την ποσότητα αποκορυφωμένου

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 10.
(3) ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 4.
(4) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 29.

γάλακτος σε σκόνη που μπορεί να παραχθεί από την εν λόγω ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος·

ε) το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που θα καθοριστεί μεταξύ 9 και 11 %, το οποίο δεν περιέχει αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη, που παράγεται σε γαλακτοκομείο απευθείας από υγρό γάλα και χρησιμοποιείται για την παρασκευή σύνθετων τροφών·

στ) το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που θα καθοριστεί μεταξύ 9 και 11 % που δεν περιέχει αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη, που παράγεται σε γαλακτοκομείο απευθείας από υγρό γάλα και το οποίο υφίσταται μετουσίωση σύμφωνα με μεθόδους που θα καθοριστούν με σκοπό τη χρησιμοποίησή του στην παρασκευή σύνθετων τροφών.

2. Όταν το γάλα που χρησιμοποιείται για την παρασκευή σύνθετης ζωοτροφής είναι γάλα που περιέχει λιπαρές ουσίες μεταξύ 0,8 και 1 % χωρίς να περιέχει αποβουτυρωμένο γάλα, μπορεί να προβλεφθεί η χορήγηση ενίσχυσης ύψους ίσου προς την αντίστοιχη ποσότητα γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

3. Πριν από το τέλος της γαλακτοκομικής περιόδου 1985/86, το Συμβούλιο θα επανεξετάσει τη λειτουργία του καθεστώτος που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό, προκειμένου ιδίως να διευκρινιστούν καλύτερα τα χαρακτηριστικά και το σύστημα ελέγχου των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σημεία ε) και στ) και στην παράγραφο 2. Ενδεχομένως, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, θα προχωρήσει στην ενίσχυση των υπαρχουσών διατάξεων ελέγχου.

4. Η ανώτατη τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 σημείο α) καθορίζεται με βάση:

α) την αξία του αποκορυφωμένου γάλακτος που προκύπτει από την τιμή παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη·

β) την ενίσχυση που χορηγείται για το αποκορυφωμένο γάλα· και

γ) τις τιμές των συγκρίσιμων ζωοτροφών.

5. Οι σύνθετες τροφές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να ανταποκρίνονται σε ελάχιστα πρότυπα ως προς τη σύνθεσή τους.

6. Όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στα οποία χορηγείται ενίσχυση μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τη διατροφή ζώων.

7. Μπορεί να προβλεφθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, ότι η ενίσχυση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σημείο γ) δεν χορηγείται στην περίπτωση που, λαμβανομένου υπόψη του στόχου διατήρησης και αύξησης των ποσοτήτων αποκορυφωμένου και αποβουτυρωμένου γάλακτος και αποκορυφωμένου και αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη, που χρησιμοποιούνται για τις ζωοτροφές, η χορήγησή της θα έθετε σε κίνδυνο την αποτελεσματικότητα των ενισχύσεων για τα άλλα προϊόντα.

8. Κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και έχουν υποστεί μετουσίωση ή είναι σύνθετες τροφές, εισπράττεται ποσό ίσο με την ενίσχυση.

9. Η επεξεργασία σε γαλακτοκομείο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει τουλάχιστον τον καθαρισμό, την παστερίωση και την ψύξη.

Άρθρο 2α

1. Τα ποσά των ενισχύσεων καθορίζονται με βάση τα ακόλουθα στοιχεία:

— την τιμή παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της σχετικής γαλακτοκομικής περιόδου,

— την εξέλιξη της κατάστασης του εφοδιασμού σε αποκορυφωμένο γάλα και αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, καθώς και την εξέλιξη της χρησιμοποίησης των προϊόντων αυτών στη διατροφή των ζώων,

— την εξέλιξη των τιμών των μόσχων,

— την εξέλιξη της τιμής, στην αγορά, των ανταγωνιστικών πρωτεϊνών, σε σχέση με την τιμή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη,

— εάν πρόκειται για την ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία ε) και στ), την εξέλιξη της τιμής παρέμβασης του βουτύρου και την εξέλιξη της τιμής των λιπαρών ουσιών που είναι ανταγωνιστικές προς τις λιπαρές ουσίες του γάλακτος που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.

2. Τα ποσά των ενισχύσεων καθορίζονται κάθε χρόνο για την επόμενη γαλακτοκομική περίοδο, εντός των ανοιγμάτων που καθορίζονται στην παράγραφο 3.

Τα ποσά των ενισχύσεων δεν τροποποιούνται κατά τη διάρκεια γαλακτοκομικής περιόδου, παρά μόνον στο μέτρο που απαιτεί η αισθητή μεταβολή των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Ωστόσο, το ποσό της ενίσχυσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία ε) και στ) μπορεί να καθοριστεί με μειοδοτικό διαγωνισμό και να κατανεμηθεί μεταξύ των λιπαρών και των μη λιπαρών ουσιών του γάλακτος.

3. Το ύψος της ενίσχυσης για το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη καθορίζεται εντός του ανοίγματος των 54 και 85 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα. Το συνολικό ύψος της ενίσχυσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία ε) και στ) καθορίζεται εντός του ανοίγματος των 74 και 105 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Το ύψος της ενίσχυσης για το αποκορυφωμένο γάλα και το αποβουτυρωμένο γάλα βρίσκεται σε κατάλληλη σχέση με την ενίσχυση που καθορίζεται για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.

4. Εντούτοις, τα ποσά των ενισχύσεων μπορούν να καθοριστούν σε επίπεδα υψηλότερα από αυτά που προκύπτουν από την εφαρμογή της παραγράφου 3, εάν:

— το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο α) πωλούνται, σε ανώτατη τιμή που θα καθοριστεί, στις εκμεταλλεύσεις όπου χρησιμοποιούνται για τη διατροφή ζώων εκτός από τους νεαρούς μόσχους,

— το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο β) χρησιμοποιούνται στις εκμεταλλεύσεις στις οποίες έχουν παραχθεί, για τη διατροφή ζώων εκτός από τους νεαρούς μόσχους,

— το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο δ), χρησιμοποιούνται για τη διατροφή ζώων εκτός από τους νεαρούς μόσχους.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της ενίσχυσης καταβάλλεται από τον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου:

— βρίσκεται το γαλακτοκομείο που παρέδωσε το αποκορυφωμένο ή το αποβουτυρωμένο γάλα στην εκμετάλλευση που τα χρησιμοποιεί για τη διατροφή των ζώων, ή

— βρίσκεται η εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο β), ή

— βρίσκεται η εκμετάλλευση που έχει μετουσιώσει το αποκορυφωμένο ή το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη ή που τα έχει χρησιμοποιήσει για την παρασκευή σύνθετων τροφών, ή

— βρίσκεται η εκμετάλλευση που έχει χρησιμοποιήσει το αποκορυφωμένο ή το αποβουτυρωμένο γάλα για την παρασκευή σύνθετων τροφών, ή

— βρίσκεται είτε το γαλακτοκομείο που έχει παραγάγει το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 σημεία ε) και στ), είτε η εκμετάλλευση που χρησιμοποίησε το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, η δε επιλογή γίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Εντούτοις, εάν το αποκορυφωμένο ή το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη που παράγονται σε ένα κράτος μέλος έχουν υποστεί μετουσίωση ή χρησιμοποιούνται για την παρασκευή σύνθετων τροφών, στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, επιτρέπεται να καταβάλει την ενίσχυση το πρώτο κράτος μέλος.

2. Το ποσό της ενίσχυσης καταβάλλεται όταν αποδεικνύεται ότι το σχετικό προϊόν:

— έχει χρησιμοποιηθεί σε υγρή μορφή για τη διατροφή των ζώων ή για την παρασκευή σύνθετων τροφών, ή

— έχει υποστεί μετουσίωση ή έχει άμεσα ενσωματωθεί κατά την παρασκευή σύνθετων τροφών, ή

— εφόσον πρόκειται για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία ε) και στ), έχει υποστεί κατεργασία, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί στη διατροφή των ζώων.

Επιπλέον, εφόσον παραστεί ανάγκη, μπορούν να καθοριστούν συμπληρωματικές προϋποθέσεις για την πληρωμή της ενίσχυσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται μέχρι το τέλος της γαλακτοκομικής περιόδου 1985/86.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. DEASY